

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δεύτερο τμήμα)

(πρώτο τμήμα)

της 12ης Μαΐου 2005

της 12ης Μαΐου 2005

στην υπόθεση C-444/03 (αίτηση του *Verwaltungsgericht Berlin* για την έκδοση προδικαστικής απόφασης): *Meta Fackler KG* κατά *Bundesrepublik Deutschland* <sup>(1)</sup>

στην υπόθεση C-452/03 (αίτηση του *High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division* για την έκδοση προδικαστικής απόφασης): *RAL (Channel Islands) Ltd*, κ.λπ. κατά *Commissioners of Customs & Excise* <sup>(1)</sup>

(Φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση — Ομοιοπαθητικά φάρμακα — Εθνική διάταξη αποκλείουσα την εφαρμογή της ειδικής απλοποιημένης διαδικασίας καταχωρίσεως για φάρμακο αποτελούμενο από γνωστές ομοιοπαθητικές ουσίες, όταν η χρήση του φαρμάκου αυτού ως ομοιοπαθητικού δεν είναι κοινώς γνωστή)

(ΦΠΑ — Έκτη οδηγία — Άρθρο 9, παράγραφοι 1 και 2 — Μηχανές τυχερών παιχνιδιών — Ψυχαγωγικές ή παρεμφερείς δραστηριότητες — Παρέχων υπηρεσίες εγκατεστημένος εκτός του εδάφους της Κοινότητας — Προσδιορισμός του τόπου παροχής υπηρεσιών)

(2005/C 182/20)

(2005/C 182/21)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Στην υπόθεση C-444/03, με αντικείμενο αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 234 ΕΚ, που υπέβαλε το *Verwaltungsgericht Berlin* (Γερμανία) με απόφαση της 28ης Αυγούστου 2003, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 21 Οκτωβρίου 2003, στο πλαίσιο της δίκης *Meta Fackler KG* κατά *Bundesrepublik Deutschland*, το Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους C. W. A. Timmermans, πρόεδρο τμήματος, R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (εισηγητή), P. Kūris και J. Klučka, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: P. Léger, γραμματέας: K. Sztranc, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 12 Μαΐου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Στην υπόθεση C-452/03, με αντικείμενο αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 234 ΕΚ, την οποία υπέβαλε το *High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division* (Ηνωμένο Βασίλειο), με απόφαση της 17ης Οκτωβρίου 2003, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 27 Οκτωβρίου 2003, στο πλαίσιο της δίκης *RAL (Channel Islands) Ltd, RAL Ltd, RAL Services Ltd, RAL Machines Ltd* κατά *Commissioners of Customs & Excise*, το Δικαστήριο (πρώτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. Jann, πρόεδρο τμήματος, K. Lenaerts (εισηγητή), N. Colneric, K. Schiemann και E. Juhász, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: M. Poiares Maduro, γραμματέας: K. Sztranc, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 12 Μαΐου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Τα άρθρα 14 και 15 της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικα για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι απαγορεύουν εθνική διάταξη αποκλείουσα την εφαρμογή της ειδικής απλοποιημένης διαδικασίας καταχωρίσεως για φάρμακο αποτελούμενο από διάφορες γνωστές ομοιοπαθητικές ουσίες, όταν η χρήση του φαρμάκου αυτού ως ομοιοπαθητικού δεν είναι κοινώς γνωστή.

Η παροχή υπηρεσιών που συνίστανται στο να δίδεται στο κοινό η δυνατότητα να χρησιμοποιεί, έναντι αντιτίμου, μηχανές τυχερών παιχνιδιών εγκατεστημένες σε αίθουσες παιχνιδιών εντός του εδάφους κράτους μέλους πρέπει να θεωρείται ως μια από τις κατά την έννοια του άρθρου 9, παράγραφος 2, στοιχείο γ', πρώτη περίπτωση, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, ψυχαγωγικές ή παρεμφερείς δραστηριότητες, οπότε η οικεία παροχή υπηρεσιών χωρεί εκεί όπου εκτελείται υλικώς.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 21 της 24ης Ιανουαρίου 2004.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 7 της 10.01.2004.